ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института
Институт медиа и социально-гуманитарных наук

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Лободенко Л. К.
Пользователь: lobodenkolk
Дата подписания: 09.03.2021

Л. К. Лободенко

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины Б.1.21 Церковнославянский язык
для направления 48.03.01 Теология
уровень бакалавр **тип программы** Академический бакалавриат
профиль подготовки Культура Православия
форма обучения заочная
кафедра-разработчик Русский язык и литература

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 48.03.01 Теология, утверждённым приказом Минобрнауки от 16.02.2014 № 124

Зав.кафедрой разработчика,
д.филол.н., проф.

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Семьян Т. Ф.
Пользователь: semiantf
Дата подписания: 27.02.2021

Т. Ф. Семьян

Разработчик программы,
к.филол.н., доц., доцент

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Пелихов Д. А.
Пользователь: pelikhovda
Дата подписания: 26.02.2021

Д. А. Пелихов

СОГЛАСОВАНО

Зав.выпускающей кафедрой
Теология, культура и искусство
д.искусствоведения, проф.

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Парфентьев Н. П.
Пользователь: parfenievnp
Дата подписания: 04.03.2021

Н. П. Парфентьев

Челябинск

1. Цели и задачи дисциплины

Церковнославянский язык является языком славянской культуры эпохи средневековья, распространённый в странах, исповедующих православие. Поэтому цель данной дисциплины — дать представление о церковнославянском языке, научить читать и понимать тексты религиозного характера.

Краткое содержание дисциплины

Сведения о графике, диакритических знаках, особенностях прочтения некоторых буквенных сочетаний. Фонетическая система церковнославянского языка. Чередования звуков, обусловленные фонетическими процессами праславянской эпохи, отразившиеся в церковнославянском языке. Общая характеристика морфологического строя церковнославянского языка. Имя существительное. Местоимение. Имя прилагательное. Глагол.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУНы)
ОПК-1 способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности теолога на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Знать:историю славянской письменности; общественно-исторические условия ее возникновения; основные положения в области теории и истории церковнославянского языка; лексику и фразеологию церковнославянского языка;
	Уметь:применять знание основных положений и концепций в области изучаемого языка при чтении и аудировании церковнославянских текстов, входящих в состав православного богослужения; анализировать церковнославянские тексты с выявлением изучаемых фонетических, грамматических и лексических фактов;
	Владеть:навыками чтения и перевода церковнославянских текстов, навыками сбора и анализа языкового материала

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Б.1.02 Иностранный язык	ДВ.1.10.01 Церковно-певческое искусство, В.1.15 История и теория православного искусства России XVIII-XX веков, Ф.01 Искусство иконописи на Урале, ДВ.1.06.01 Древнерусские традиции в культуре России XVIII-XX веков

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
Б.1.02 Иностранный язык	Студенты должны иметь представление о языке как системе

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч.

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		7
Общая трудоёмкость дисциплины	144	144
Аудиторные занятия:	16	16
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	16	16
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа (СРС)	128	128
Подготовка к экзамену	18	18
Выполнение письменных домашних заданий	40	40
Анализ индивидуально подобранного текста	30	30
Подготовка к практическим занятиям	40	40
Вид итогового контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	экзамен

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Введение. Происхождение церковнославянского языка. Графика.	2	0	2	0
2	Чередования звуков, обусловленные действием фонетических законов, действовавших в праславянском языке.	6	0	6	0
3	Общая характеристика морфологического строя церковнославянского языка. Имена, именное склонение. Местоимение. Имя прилагательное.	6	0	6	0
4	Глагол. Спрягаемые и именные формы глагола.	2	0	2	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№	№	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-

занятия	раздела		во часов
1	1	Графика. Славянские азбуки: глаголица и кириллица. Звуки и буквы, диакритические знаки. Обозначение чисел буквами кириллицы. Чтение и перевод текстов на церковнославянском языке, анализ языковых явлений, лексические особенности текстов	2
2	2	Чередование звуков как отражение праславянских фонетических явлений, вызванных законом открытого слога.	2
3-4	2	Отражение в церковнославянском языке явлений смягчения согласных по 1, 2, 3 и йотовой палатализации как результат действия закона слогового сингармонизма.	4
5	3	Общая характеристика морфологического строя церковнославянского языка. Имя существительное. Грамматические категории имени существительного в ЦСЯ. Типы склонения имён существительных.	2
6-7	3	Местоимение, разряды местоимений по значению, склонение местоимений. Имя прилагательное, полные и краткие формы, их склонение и употребление.	4
8	4	Глагол. Две основы глагола. Классы глагола. Спряжение глагола в настоящем времени. Значение, образование и употребление форм прошедшего времени. Способы обозначения действия в плане будущего.Формы повелительного и сослагательного наклонения в ЦСЯ. Именные формы глагола: причастие, инфинитив и супин, их образование, значение и употребление. Чтение текстов, анализ языкового материала по теме занятия	2

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС		
Вид работы и содержание задания	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц)	Кол-во часов
Подготовка к практическим занятиям	ПУМД, осн.лит. 1, С. 21-22, 27-31, 35-36 (упр. 1-2), С. 24 (упр. 1), С. 38 (упр. 1-6). ПУМД, осн.лит., 1, С. 41-44	40
Подготовка к экзамену	ПУМД, осн.лит, 1-2	18
Выполнение домашних письменных заданий	ПУМД, осн.лит, 1, С. 65-73, 75-77, 82-93, 241-243	40
Систематический анализ индивидуально заданного текста. Перевод текста на современный русский язык. Выявление особенностей в области графики, фонетики, лексики, морфологии.	ПУМД, осн.лит., 1, С. 172-236, 2, С 3-25.	30

6. Инновационные образовательные технологии, используемые в учебном процессе

Инновационные формы учебных занятий	Вид работы (Л, ПЗ, ЛР)	Краткое описание	Кол-во ауд. часов
Разбор конкретных ситуаций	Практические занятия и	Анализ конкретных текстов на церковнославянском языке	4

	семинары		
Использование проблемно-ориентированного междисциплинарного подхода к изучению наук	Практические занятия и семинары	Используются элементы проблемно-поискового метода	8

Собственные инновационные способы и методы, используемые в образовательном процессе

Не предусмотрены

Использование результатов научных исследований, проводимых университетом, в рамках данной дисциплины: нет

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

Наименование разделов дисциплины	Контролируемая компетенция ЗУНы	Вид контроля (включая текущий)	№№ заданий
Все разделы	ОПК-1 способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности теолога на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Подготовка к практическим занятиям	Все
Все разделы	ОПК-1 способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности теолога на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Выполнение домашних письменных заданий	Все
Все разделы	ОПК-1 способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности теолога на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Систематический анализ индивидуально заданного текста. Перевод текста на современный русский язык. Выявление особенностей в области графики, фонетики, лексики, морфологии.	Все
Все разделы	ОПК-1 способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности теолога на основе информационной и библиографической культуры с применением	Экзамен	Все

	информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности		

7.2. Виды контроля, процедуры проведения, критерии оценивания

Вид контроля	Процедуры проведения и оценивания	Критерии оценивания
Подготовка к практическим занятиям	Опрос на занятии, анализ устных ответов, выполнение письменных заданий в рамках практических занятий. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179)	Зачтено: Рейтинг обучающегося за мероприятие больше или равен 60 %. Студент в рамках практических занятий демонстрирует систематизированные знания, умеет сопоставлять языковые факты, ошибок в ответах нет или незначительное количество. Не зачтено: Рейтинг обучающегося за мероприятие меньше 60 %. Студент не отвечает на вопросы практически занятий или демонстрирует разрозненные знания, допущено более 4 ошибок при сопоставлении языковых фактов, при определении причин и условий языковых преобразований
Выполнение домашних письменных заданий	Домашние задания проверяются на практическом занятии. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179)	Зачтено: Рейтинг обучающегося за мероприятие больше или равен 60 %. Не зачтено: Рейтинг обучающегося за мероприятие меньше 60 %.
Систематический анализ индивидуально заданного текста. Перевод текста на современный русский язык. Выявление особенностей в области графики, фонетики, лексики, морфологии.	Работа представляет собой анализ по предложенному плану индивидуально подобранного текста. Выполняется дома в течение двух недель. Задание выдаётся на предпоследней неделе семестра. Форма выполнения — письменно. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179)	Зачтено: Рейтинг обучающегося за мероприятие больше или равен 60 %. (от 18 до 30 баллов): представлен безошибочный перевод и развёрнутый безошибочный анализ фонетического и морфологического уровней текста с опорой на теоретический материал, в ответе отражены все аспекты, представленные в плане анализа Не зачтено: Рейтинг обучающегося за мероприятие меньше 60 %. (0-17 баллов): не представлен анализ фонетического и морфологического уровней текста, рассуждения не доказаны теоретическими фактами или допущено более 7 ошибок в переводе или в квалификации текстовых единиц
Экзамен	Экзамен выставляется по результатам работы в течение	Отлично: Рейтинг студента равен 85—100 % за все виды работ в семестре

	семестра. Возможно повышение оценки в традиционной форме экзамена - ответ на 2 теоретических вопроса и выполнение практического задания. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179)	или вопросы раскрыты полностью, все теоретические положения проиллюстрированы примерами. В практическом задании допущено не более 4 ошибок; Хорошо: Рейтинг студента равен 75—84 % за все виды работ в семестре или вопросы раскрыты полностью, все теоретические положения проиллюстрирован примерами, но имеются ошибки в подборе примеров. В практическом задании допущено 2-4 ошибки; Удовлетворительно: Рейтинг студента равен 60—74 % за все виды работ в семестре или вопросы раскрыты достаточно полно, но наблюдаются трудности или ошибки в подборе примеров. В практическом задании допущено 5-7 ошибок; Неудовлетворительно: Рейтинг студента равен 0—59 % за все виды работ в семестре или сущность вопросов не раскрыта, в ответе отсутствует логика; отсутствуют примеры. В практическом задании допущено более 7 ошибок

7.3. Типовые контрольные задания

Вид контроля	Типовые контрольные задания
Подготовка к практическим занятиям	ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №1 ФОНЕТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА 1. Редуцированные гласные ъ, ь; падение редуцированных. 2. Исторические чередования гласных звуков, восходящие к индоевропейским чередованиям гласных. 3. Монофтонгизация дифтонгов и возникновение носовых гласных. 4. Преобразование дифтонгических сочетаний гласных с плавными. Переходное смягчение заднеязычных согласных. практическое занятие1 .pdf
Выполнение домашних письменных заданий	Практические задания Шулежкова, С. Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка : опыт сопоставительного изучения : учеб.-метод. пособие / С. Г. Шулежкова. — 2-е изд. — М. : Флинта : Наука, 2013. — С. 65—73, 75—77, 82—93, 241—243. домашнее задание 1.pdf
Систематический анализ индивидуально заданного текста. Перевод текста на современный русский язык. Выявление особенностей в области графики,	ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ПО АНАЛИЗУ ТЕКСТА 1. Переведите текст (по указанию преподавателя). 2. Сделайте фонетическую транскрипцию отмеченного отрывка (состояние фонетической системы в IX — X вв.). 3. Найдите в тексте:

фонетики, лексики, морфологии.	- отражение древнейших фонетических процессов: тенденции к замене количественных различий гласных качественными; закона открытого слога; - следы I, II, III палатализации задненебных согласных, смягчения согласных с *j; - определите позиции редуцированных гласных в пяти словах из текста. 4. Напишите по-церковнославянски и по-древнерусски (XI в.) следующие слова: замок, холод, полк, мясо, локоть. 5. Объясните фонетические изменения в словах: *sādja, *pěkti, * pǒntĭs, *drougŏs, *vŏrta. 6. Найдите корень слова, укажите причины чередования согласных звуков: клич — восклицать — воскликнуть; стеречь — стерегу — сторож. 7. Определите тип склонения существительных. 8. Определите классы глаголов. анализ текста.pdf
Экзамен	Вопросы к экзамену по курсу «Церковнославянский язык» 1. Церковнославянский и старославянский языки. Диалектная основа старославянского языка. Образование церковнославянского языка. Изводы церковнославянского языка. Сферы употребления церковнославянского языка на Руси. 2. Звуковые и словообразовательные особенности церковнославянского языка в сопоставлении с современным русским. 3. Славянские азбуки. Вопрос о времени создания кириллицы и ее хронологическом соотношении с глаголицей. и т. д. практическое задание экзамен.pdf; вопросы к экзамену.pdf

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Шулежкова, С. Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка : опыт сопоставительного изучения Текст учеб.-метод. пособие С. Г. Шулежкова. - 2-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2013. - 123, [2] с.
2. Шулежкова, С. Г. Хрестоматия по старославянскому языку : тексты, словарь, фоноприложение Текст учеб. пособие для филол. фак. вузов С. Г. Шулежкова. - 3-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2013. - 274 [1] с. ил., 8 л. цв. ил. 1 электрон. опт. диск

б) дополнительная литература:

1. Бондалетов, В. Д. Старославянский язык : Таблицы. Тексты. Учебный словарь Текст учеб. пособие В. Д. Бондалетов, Н. Г. Самсонов, Л. Н. Самсонова ; под ред. В. Д. Бондалетова. - 2-е изд., испр. - М.: Флинта : Наука, 2007. - 293, [1] с. ил.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Вопросы филологии / Ин-т иностр. яз., Ин-т языкознания Рос. акад. наук, Рос. акад. лингвистич. наук : Науч. журн.

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Егорьева М. П. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы студентов по старославянскому языку. - Челябинск: Цицеро, 2012. - 26 с.
2. Пелихов Д.А. Руководство по курсу "Церковнославянский язык"

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

3. Егорьева М. П. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы студентов по старославянскому языку. - Челябинск: Цицеро, 2012. - 26 с.
4. Пелихов Д.А. Руководство по курсу "Церковнославянский язык"

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование разработки	Наименование ресурса в электронной форме	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
1	Основная литература	Шулежкова, С.Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка: опыт сопоставительного изучения. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2016. — 128 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/book/84330 — Загл. с экрана.	Электронно-библиотечная система издательства Лань	ЛокальнаяСеть / Авторизованный
2	Дополнительная литература	Буслаев, Ф. И. Историческая хрестоматия церковнославянского и древнерусского языков : хрестоматия / Ф. И. Буслаев. — Москва : Языки славянских культур, 2004. — 856 с. — ISBN 5-94457-194-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/137225	Электронно-библиотечная система издательства Лань	ЛокальнаяСеть / Авторизованный
3	Дополнительная литература	Фразеологический словарь старославянского языка: свыше 500 ед. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М. : ФЛИНТА, 2016. — 424 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/book/84606 — Загл. с экрана.	Электронно-библиотечная система издательства Лань	ЛокальнаяСеть / Авторизованный
4	Дополнительная литература	Кравецкий, А. Г. История церковнославянского языка в России (конец XIX-XX в.) / А. Г. Кравецкий, А. А. Плетнева. — Москва : Языки славянских культур, 2001. — 400 с. — ISBN 5-7859-0203-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL:	Электронно-библиотечная система издательства Лань	ЛокальнаяСеть / Авторизованный

		https://e.lanbook.com/book/137069 (дата обращения: 01.04.2020).		

9. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)

Перечень используемых информационных справочных систем:

Нет

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары		Мультимедийная аудитория (проектор, ПК с возможностью выхода в интернет)